

明治二十二年八月

田邊洪水記

明治二十二年八月

田邊洪水記

明治二十二年 田辺水害記目次

一、水害記事（第一）	1
二、土地の崩壊	3
三、洪水山崩し（記事二）	4
四、海濱の状況（記事三）	8
五、田辺水害當日の惨状	9
六、水害中ノ奇事妖言（記事四）	10
七、水害後の景況（記事五）	12
八、災害當日及其後 被害地の景況	14
九、水害後ニアリシ 種々の事情	16
一〇、災後月余を得たる 今日の状況	18
一一、洪水の原因	18
一二、美事及遭難者	20
一三、あとがき	

司馬史遷曰、甚哉水ノ利害ヲ爲スヤト。夫ノ一罐ノ水滾沸シテ蒸汽トナレバ、陸ニハ汽車ヲ驅リ、海ニハ輪船ヲ走ラセ、以テ萬里ノ遠キヲ縮ムベク、之ヲ機器ニ施用スレバ、數万ノ工人ヲ省ク可シ。然ルニ怒濤ノ崖岸ヲ碎キ、洪水ノ地上ニ氾濫スルニ至リテハ、堤防ヲ決シテ良田・家宅ヲ没シ、人畜・家財ヲ流シ去ルニ至ル。其ノ利ヤ驚クベク、其ノ害ヤ怖ルベシ。即チ去ル八月十九日ノ當郡ノ洪水タル古來未曾有ノ事ニシテ、現今七・八十歳ノ古老スラ尚嘗テ耳ニセザル所ナリト云フ。而シテ其被害ノ最モ慘酷ヲ極メタルハ、富田川筋ニシテ、田辺川・日置川筋之ニ亜ギ、周參見・芳養川筋又之ニ亜グベシ。今次席ヲ遂ツテ其景況ヲ記セン。

明治二十二年八月十七日此ノ日ハ如何ナル日ゾ誰カ知ラン。天災害ヲ我郡ニ下スノ始メナラントハ。朝來西南風アリ、午後六時ニ至リテ黒雲点々南方ニ見ヘシガ、少焉ヲ來シ久シカラズシテ収レリ。夜中晴雨常ナラズ。翌十八日午前八前夜ニ比スレバ、雨量少シク加ハリシモ尚間斷アリ。然レドモ漸ク東南風ヲ加ヘ、午後ニ至リテハ雨歇ム時ナク風力強ク加ヘ、夜ニ入リテ風雨共ニ減セズ。此日ハ陰曆ニテハ昨年ノ暴風雨ノアリシ日ニ當レバ、人々皆大事ニ至ラザラン事ヲ祈レリ。

然ルニ天斯民ヲ憐マザルニヤ、翌十九日ハ曉來強風暴雨、正午ニ至リテハ降雨盆ヲ傾クルガ如ク寸時モ歇ム時ナシ。是ヨリ先拾數日ノ降雨ノ爲メニ、地中ニ包含シタル滲水ハ潜出ニ道ナカリシ事ナレバ、此ノ暴雨ニヨリテ諸山脈ハ云フニ及バズ、苟モ高キ処ハ丘陵トナリ、崖岸トナク忽チ崩潰ヲナシ、其泥土・樹木ハ皆河池ノ凹処ヲ埋メタレバ、滔々タル泥水ハ盡ク堅固ノ堤ヲ破リテ、村落・市街ニ浸入シ、遂ニ沿岸ノ地方ハ一大黄海ヲ現出スルニ至レリ。此ノ時ニ當リテ肥沃ノ緑野モ忽チ濁流ノ中ニ没シテ、家財・材木ハ河ヲ覆フテ流レ、或ハ正ニ類レントスル。屋上或ハ樹梢ニ水ヲ避レタルノ人々ハ、哀叫シテ救イヲ呼ツツ水底ノ藻屑ト化セントスルノ慘況ヲ見ルニ至レリ。然レドモ此水ハ昼間ナリシヲ以テ、人畜ノ死傷ハ少カリキ。當日午後二・三時頃雨尚全ク止マザレドモ、退潮ニ際セルヲ以テ水量減ズル事七・八尺ニ及ビ、衆稍心ヲ安シテ一旦逃レシモノモ、漸ク家ニ販リテ天ノ晴レンコトヲ云ヒ合ヒ、浸水ノケ所ヲ清掃スルモノ

モ有タリキ。然ルニ何ゾ圖ラン、其夜ニ至リテ復タ雨勢劇甚ヲ加ヘ、殊ニ十二時及一時頃ニ至リテハ、雨声砂礫ヲ飛バスカト疑フバカリニ、瞬時ニシテ水嵩平時ヨリ上ル事ニ丈余ニ至リ、昼間水ニ揺盪セラレタル家屋ハ、漂流ノ爲ニ容易ニ壓壞漂蕩セラレ、屋上或ハ樹上ニ両立シ、又ハ流亡ノ家屋・木材共ニ漂溺セシモノ、両声ノ間ニ叫号救ヲ呼声ハ終夜絶エザリキ。二十日曉来雨漸ク減ズ。出デテ四方ヲ見ルニ、水源ノ諸山・丘陵ハ昨日マデ蒼翠黛ヲ抹セモノモ盡ク禿ゲテ山骨ヲ露ハシ、万頃ノ良田青々波ヲ掲ゲシモノハ、化シテ砂礫或ハ濁水ノ淵・或ハ激湍トナレルアリ。昨ハ人屋檐ヲ駢バ、農ニ工ニ商ニ各其職ニ従ヒシ街衢・村落モ、今ハ一片ノ断礎ヲダニ止メズ。或ハ適々存スルモノハ、東屋・西隣ヲ庄シ北屋・南家ニ倚リ、而モ其室内ハ悉ク泥濘ト砂礫ヲ以テ填充シ、犖角ノ石連抱ノ樹ハ錯落トシテ、其周辺ヲ占領シ、只見ル死屍・塵芥等之ヲ繋リテ推ヲ爲シ、濁水空シク来リテ之ニ激スルヲ、鳥声ナクシテ山寂々夜正ニ長ク、風逝々魂魄結ンデ、天沈々トハ此ノ慘景ヲ言ナルベシ。此時纔力ニ死ヲ免ガレシ人々ハ、皆小孝校或ハ寺院等ノ臨時ニ設ケタル救助場ニ入、救助ノ センシユク 粥ヲ得テ心細クモ露命ヲ繋ゲリ。其状態ヲ見タルニ大概一領ノ單衣若クハ襦袢一枚ヲ着タル耳。甚シキハ裸体ニシテ犢鼻褌ヲ纏ヘル耳ナルモノアリ。其慘状實ニ地獄ノ餓鬼道モ斯クヤアラント思フ許リナリ。廿一・二・三・四・五ノ日間八晴天或ハ晴雨不定ナリシガ、其間ニ被害ノ人々ハ各己レノ敗屋ニ往キテ、泥土中ヨリ衣類・米穀ヲ拾ヒ出シ之ヲ洗フニ、其水ハ泥濘ニ等シク纔力ニ之ヲ洗ヒ得ルモ乾カスニ処ナク、屋上若クハ路傍ニ干シテ盜マルヽアリ。夜中収ムル処ナキカ故雨露ノ湿スマヽニスレバ漸ク朽腐シテ臭氣鼻ヲ衝クニ至ル。然シテ又廿六日ヨリ連日降雨アリテ、稍乾カントセシ諸物ハ又々湿潤黴ヲ生ジテ愈々腐敗シ、衣服・米穀ハ堆積シテ肥料ノ如クナルモ、人々手ヲ下ス法ナク只惘然トシテ自失スルノミ。然レトモ空シク悲哀自失スルモ詮ナケレバ、家屋取方付ニ従事セシガ、恬恃ヲ失ヒ・愛子ヲ流シ、心ハ憂愁ニ沈ミ・着ルニ衣ナク食フニ食ナク、身内・身外ノ苦惱ニ堪エズ。只肉瘦セ氣挫ケテ何事ヲナスニモ力ナクシテ、遂ニ援助ヲ受クルモノ続々踵ヲ接スルニ至レリ。嗚呼皇天斯民ニ何ノ辛アリテ此災殃ヲ降セル。山丘潰裂シテ林野ヲ荒シ、堤防缺潰シテ田圃ヲ蕪シ、道路填塞シテ行人歩ニ艱ミ、河流埋没シテ舟楫ヲ通ズルニ困ム。農夫推者ハ勤ムルモ業ナク、富家ハ勤・不動産ヲ失ヒ、其影響ハ施シテ小民ニ及ボシ、今回政府地價減低ノ恩典アルモ、其澤ニ浴スル事能ハズトハ、實ニ慘担悲痛極ル者ト云フベシ。之ヲ水害ノ概畧トス。

土地ノ崩潰

八月十九日日本郡各地崩潰ノ原因ヲ考索スルニ、十七日ヨリ十九日ニ亘ル大雨八、其近因ナルベシト雖モ、其遠因ヲ繹又レバ、春來降雨多ク霪雨中八霖雨晴間ナク出、梅後ト雖モ猶拾数日ノ霖雨アリ。故ニ山岳崖岸・堤防等其滲入セシ水ノ潜流スルニ道ナク、水脈ノ満溢セシ者此連日ノ暴雨ニ逢ヒテ、水積ノ愈増加セテルニヨリ、此ニ其圧力ヲ逞クシ、遂ニ土石ヲ缺潰シテ水ヲ噴出セシニヨルナルベシ。其所以ハ各地ノ井水皆其深ヲ増シ、涸濁シテ久シク減ゼザリシニヨリテ知ルベシ。

今崩潰ノ景況ヲ記サンニ、其被害ノ大小ニ関セズ、先田辺川筋ヨリ漸次他地方ニ及ボスベシ。秋津川ノ源ヲ去ル一里許ニ鷹尾山アリ。田辺近傍ノ高山ト称セラル。其西方飯盛ノ山脈アリ。高サコレト伯仲スルノ峻山ナリ。而シテ秋津川ハ其両山ノ間ヲ流レ、龍神街道ハ之ニ沿ヘリ。此処ハ奇岩・怪石磊々落々トシテ、其兩側ニ峭峙ス。世々之奇絶境ト称シ、遊人墨客ノ常ニ賞遊スル所トス。此両山崩潰ノ状ヲ記サンニ、十九日午前十二時前鷹尾山震動シ地雷ノ如キ響キアリ。故ニ其下流ノ人民多クハ、其ノ西方高地ニ逃レント、周章狼狽一方ナラズ。既ニシテ大声アリ、首ヲ回ラシテ鷹尾山ヲ顧レバ、車軸ノ雨ノ爲ニ判然視ル事ヲ得ザレドモ、該山ニハ半腹ノ下ニ元来一大裂痕アリテ、深林之ヲ装フアリ。此ノ深林一時ニ動クト見エシガ、忽チ煙霧昇騰スル。一町余之ト等シク全林崩レテ、濁流方ニ漲ルノ河中ニ陥ル。之ニ應ジテ西方ノ山又鳴動シテ煙霧ヲ吐キテ、其上ニ墜チテ重リ、高サ拾余丈モアラント見エル大堤ヲ一時ニ河中ニ築キ出セリ。之ニ続キテ小動ヲ聞キ煙霧ヲ見ル頻リナリ。此ノ状ヲ見ルヤ婦女八、其魂モ天外ニ飛ビ、僅力ニ他人ノ扶助ニヨリテ、平廣ナル高畑ニ避ケタリ。既ニシテ水堤内ニ湛フル七・八分ニ至ルヤ、嚮ノ土石ハ一時ニ崩レテ、激流ハ丈余ノ切岸ヲナシ、驀地ニ下流ニ向フテ衝キ、流スニゾ何力ハ以テタマルベキ。金城鉄壁ト恃ミ切タル倉庫家屋モ、秋風ノ木ノ葉ヲ拂フ力如ク、看ルく内ニ二十余ノ民家ハ悉ク流失シ、昨日マデハ数里ノ長堤丈余ノ下ニ、藍ヲ抱キタル深淵モ、今日ハ土石ノ爲ニ埋没セラレ、堤防ハ缺裂シテ、水ハ其崩潰ノ土石ト共ニ滔々流レ来リテ田圃ニ布キ、水嵩ハ之ガタメニ増加スルコト迅速ニシテ、其近傍ハ水積一時ニ上ル事ニ丈許、下流モ三・四尺乃至五・六尺ヲ下ラズ。水色之ヨリ暗黄色ヲ帯ビ、田

畑・人家ヲ浸害シツツ、一瀧田辺灣ニ注ゲリ。此如モ少時己ニシテ、雨量ト水積ノ減ゼシヲ以テ、家ナキ人民八尚ホ山ニ止リ、僅カニ家ノ存シタル者八販リテ其取方付ニ從事セリ。

然ルニ夜ニ入りテ雨甚敷、且山谷ノ鳴動モ少ナカラザルヲ以テ、咫尺ヲ辨ゼザルノ闇夜ヲ冒シテ辛フジテ避レタル者アリ。亦家屋ト共ニ流失セシモノモ少シトセズ。翌朝諸山ヲ見ルニ鷹尾山及ビ飯盛山ハ、恰モ大ナル熊手ヲ以テ搔キ破ルガ如ク崩潰セリ。就中其大ナルモノハ幅六町余・高サ三町ニ達セリ。其ノ他二・三町、或ハ数拾間ノモノ等合スレバ四百七拾余。他ノ丘陵或ハ田畑ノ岸等モ崩潰ノ災ヲ免レタルモノ殆ト稀ナリ。然レバ彼ノ龍神街道ノ如キハ、之ガ爲狐狸スラ其ノ昇降ニ苦シミ、況ンヤ人々ニ於テヲヤ。且ツ屋大ノ岩石ハ今ニ至ルモ、墜落スルコト少カラズ。故ニ高所ニアリテ水害ノ及バザル山麓ニ住ミシ者ト雖モ、亦潰土ノ爲メニ家屋ヲ压倒セラレ、親ハ子ヲ扶ケ・子ハ親ヲ觀ルニ違ナク、倉皇トシテ身ヲ脱シ身体傷ヲ被ムルモ氣ヲ勵シ、辛フジテ命ヲ拾ヒシ者、或ハ裂孔ニ陥リ崩土数丈ノ下ニ葬ラレタル者等亦少ナカラズ。

其慘状ハ彼ノ昨年磐梯山ノ破裂ニ勝ルトモ劣ラザルベシ。是レ田辺川ノ一支流ノ秋津川ノコトナリ。又一派ノ支流三栖川ノ上流ニ樞山ト称スルアリ。高サ鷹尾山ヨリ少シ勝レル峻山ナリ。其崩潰高サ十三町・幅殆ンド拾町ニ及ビシ所ニケ所アリ。其ノ他ハ鷹尾山ニ同ジク、数百ノ地崩レアリ。其土石大木ノ崩下セシモノ積デ、溪間ニ一山ヲ築キテ湖水ヲ生ジ、数丈ノ高サニアリシ長瀬八幡神社ハ其中ニ埋没シテ、今尚鬱々タル老杉樹梢ノ僅ニ水面ニ見ハルヽヲ見ルノミナリト。又其下流ナル三栖村ヲ見ルニ、川トナク・路トナク・又田圃トナク落ちタル巨岩大石ハ、一面ニ散乱シテ文人画ヲ見ルガ如ク。其田・宅・人・畜ノ流失セル慘状ハ、秋津沿河ノ地ト大同小異ナリ。

洪水山崩

記事一

富田川八延長二十三里、縣下二等ノ河流ナリ。源ヲ日高郡ノ北方ノ境ナル、和田ヶ森・笠塔山ノ溪間ヨリ発シ、二川・栗栖川・鮎川・市ノ瀬・岩田・生馬・朝来・北、東、西富田村ノ間ヲ流レ、蜿蜒屈曲シ海ニ入り、其上流ハ高山・大岳・重疊シテ、波濤ノ如ク。其溪間ハ南村北落各数里ヲ隔テテ、僅二十戸・廿戸

ノ各所ニ散在ス。此沿河ノ水害八郡中最モ慘状ヲ極メタルモノナリト云フ。今其上流溪間ノ景況ヲ左ニ述ベシ。

栗栖川八山トシテ大抵崩レザルハナク、谷トシテ埋ラレザルハナク、其山崩レヲ数フルニ、面積一畝以上ノ者ニテモ五百八十有余ニ上ル。就中大字小皆村ノ大崩レハ甚シキモノシテ、幅九町・長サ拾町余ニシテ、其壊裂ノ狀況ハ殆ド槓山ニ等シ。然シテ實ニ憐レム可キハ、同夜雨甚シキヲ以、其山麓ニアリシ民家三戸ノ内一戸ハ、其家族遠ク避タリシモ、助本元吉ナル者ハ其家族四人ト共ニ、其ノ近隣ニシテ堅固ナル堀鶴造ノ宅ニ逃ゲ入リタリ。然シテ此鶴吉ト云フハ、家族六人ニ僕一人アリシニヨリ、今八十一人トナリテ相對座シ、偏ニ雨ノ晴レンコトヲ祈リ居リシニ、少焉アリテ一大音響ヲ聞ク。其時元吉ハ急ニ戸外ニ飛出シニ、忽チ足下ノ動揺ヲ覺ルヤ、忽チ轟然タル一大音声ト共ニ、後方ノ大山吾ガ頭上ニ墮落セント思ヒシ耳ニテ、其後ハ何事モ知ラザリシニ、雨滴面ヲ打ツテ漸ク己ニ皈リシニ、吾身ハ全部痛ヲ感ジ、且ツ半身土ニ没セルヲ知り辛フジテ起チ上リ、シカドモ咫尺モ辨ゼザル闇夜ノコトナレバ方角ヲ知ラズ。且ツ足立タザル故ニ空シク車軸ノ中ニ臥シ、只管合掌シテ平生信ズル所ノ觀世音ヲ一心ニ念ジ居タリ。良々ヤリテ雨治マリ、天亦漸ク明ゲ仰ギ見レバ、吾家及鶴造ノ宅モ其跡ヲダニ止メズ、一木片瓦ヲ見ル能ハズ。身ハ拾數丈ノ谷底ニアリテ、只濁水ノ石ニ激シテ諸山ヲ流下スルヲ見ルノミ。此ノ時ニアタリテ早氣モ消エナントセシガ、偶々或樵夫ノタメニ助ケラレテ、今ハ重病ニ苦ミ居レリ。而シテ其ノ余ノ捨人ハ今ニ行方知ラズトナン聞クモ、寒カラザルニ肩ニ粟ヲ生ズ況ンヤ。之ガ親叔同胞同胞タルモノオヤ。

全村助役野水右三郎氏ハ十九日夕、雨甚シキニヨリ、其距離殆んど一里ヲ距ツル地点ヨリ吾家ニ皈ラント、大字小皆マデ来タリシニ、山裂ケテ路通セズ。同地堀鶴造ヲ去ル拾數町ナル、池田金二郎ノタメニ強留セラレ某家ニ宿セシカ、深夜山谷鳴動甚シキヲ以テ、金二郎ニ預ケ置キタル金ヲ請受ケ、松明ニ道ヲ照シ同家ヲ辞シテ行クコト四・五町バカリ、地面ノ動揺ヲ覺エシガ、忽チ崩土ト共ニ三百許轉ゲ落チシモ、幸ニシテ土石ニ埋メラレズ、身ニ拾余ノ傷ヲ被リ惣身ノ苦痛ニ堪エズシテ病床ニ臥ストイフ。

其隣字水上村ノ水野清七八、同夜山谷ノ震動スルニ驚キ、家ヲ出デテ行クコト數町ニシテ、山岳共ニ轉墜シ、親子三人山谷ノ鬼トナル。而シテ其災ヲ免レタル山下廿戸ノ人民ハ如何ト云フニ、上方ノ山上リ口ニテ廿町余ノ裂口ヲ生ジテ、日々に下ルノ状アリ。故ニ速ニ移転セザレバ亦將ニ數拾丈ノ地下ニ埋没セラレントス。然レトモ崩レザルナク、岸トシテ動力ザルナク、平地ト雖モ皆一夜ニシテ造出セラレタルモノ

ニシテ、其ノ變轉常ナラズ。然ラバ安全ナル他村ニ出デンカ、道路ハ痕跡ナクシテ削立、千尺瑩骨拭フガ如キ絶壁トナル。其溪間長野村大字某地ヨリ伏菟野ニ至ル、僅ニ二里ニ垂ントスル間ニ於テ立池ヲ生ジ、其大ナル者ハ、面積壹萬坪ノ上ニ達シ、小ナルモ猶數畝ニ下ラズ。之ガ爲ニ他ニ出デント欲スレバ倔強豪胆ノ者ト雖モ目眩シ足戰キ、將ニ墜落セントスル所アリ。況ンヤ婦女老弱オヤ。

全村大字大川ノ高井谷次郎ハ、某家人悉皆高地ニ避ケシメ、己ハ飼牛ヲ出サント其子ト共ニ家ニ販リシニ、間髪ヲ容レズ山崩レ来リ、牛ト共ニ埋没セシモ、子ハ負傷ノミニテ助カリタリ。

二川村大字福定前岩清岩ノ居宅ハ、其前方ノ山捨町ノ高サヨリ、幅三町余ノ山崩レ来タリテ家ヲ压シ、家族六人ノ内五人ト、道路改修ノタメ同家ニ宿セシ工夫八人压死シ、十三人ノ負傷アリ。其中ニ・三人ハ倒地回復ノ目途ナシトイフ。又同村小松原小字横采ハ、高サ十三町・幅十町崩レ、民家十三・人口七十九・耕地五町余ヲ、数丈ノ谷底ニ埋メラレタリ。然レドモ此ノ崩潰ノ前坂口七藏ハ、其溪水ノ俄ニ濁リタルヲ怪ム内、山谷鳴動セシ故村民ニ警戒シ、飼牛ヲ牽キ出シテ各々單身兩側ノ山ニ避ケタル故ニ、一人モ命ヲ失ハズ。然ルニ横采ニ逃レシ人ハ、十九日ヨリ廿日午後マデ食セザリシモ、本郷ヨリ齋ヲ来リシ食ヲ得テ飢ヲ治セシガ、対山金比羅峯ニ上リシモノハ、東西道塞ガリシガ爲ニ食ヲ得ルニ道ナク、食ハザルコト廿三日ノ午後ニ至リシトゾ。其ノ危険知ルベキナリ。

全村兵生、西徳次郎ノ居宅ハ、高サ五町・幅六町余ノ山十五間ノ高サヨリ迂リ来リテ、家ヲ衝キ飛バスコト廿間余、十三人ノ内生ヲ得ル者ワズカニ三人ノミ。其ノ崩下ノ激ナル恐ルベシ。該村中至ル処ノ裂裂ヲ生ジ、人民ノ移轉頻リナリ。其ノ近傍大川村皆ノ川ノ溪間、耕地三町八反余ト人家九戸ヲ土石ノ下ニ压シ、死者三十九人・全家死スル者宮野常吉ノ家族五人ト・小林やよノ家族四人トアリ、其溪谷所々龜祈スルアリ。山頂数丈將ニ崩レントシテ止リ大裂躔ヲ生ジ、其上ニ住シテ小雨ヲ見レバ、忽チ隣村ニ避クルモノアリト云フ。

栗栖川村大字内井川ノ山岳ハ、縦横ニ析裂ヲ生ジ、裂孔ヨリ八時々泥水ヲ出シ石ヲ落トスヲ以テ、其近傍七戸ノ住民ハ、毎夜其巔ナル假屋リ入り、僅ニ眠ニ就クト云フ。此クノ如ク所謂前狼後虎ノ困難ノ境遇ニアレバ、老弱男女ハ失神セル如ク原野ニ彷徨セリ。且ツ斯卡ル地勢ナレバ非常ニ食糧ニ困窮シ、貯穀アルモノハ廿日・或ハ三十日間ノ食ヲ残シ、其ノ他ハ皆コレヲ出サシム。若シ之ヲ拒ムモノアレバ、役場員或ハ警察吏出張シテ之ヲ出サシムニ至リ、遂ニ其ノ食糧ノ竭乏ヲ告グルヲ以テ、日々役場ニ詰掛ケ其救恤ヲ

乞フニヨリ、皆一層ノ死力ヲ出シ思考ヲ運ラシ、或ハ山頂ニ路ヲ作ルベシト云ヒ、種々論議ノ上路ヲ岩面ニ取ルニ決シタリシガ、又金ト人ト無キヲ嘆ズト云フ。二川・栗栖川へ共ニ攢峯重疊セル半腹、或ハ溪間僅ニ、三々五々一村ヲ爲スノ土地ナレバ、大抵山崩レノ慘害ニ逢ハザルハナク、其逢フ者八道梗リテ通ゼズ、食ハザル事三・五日ニ及ビシ者皆々之ナリ。而シテ其初メテ僅力ニ道ノ通ゼシ時、役場等ヨリ米ヲ運バシムルニ、初メ一斗ノ米ヲ運ビ出セシモ、其人夫ノ食ヲ其中ニ減ズルガ故ニ、彼処ニ達スル時八五・六升トナル故ニ、其飢ニ泣ク人民八一食一・二勺ノ粥食ヲ得ルニ難カリシトイフ。嗚呼蒼タル昊天何ゾ吾ガ同胞ノ市街ニアル者ヲ苦メ、尚且ツ山間頼ルナキノ僻地ニ住セル強健質樸ヲ以テ、吾産業ノ本源タル材ヲ出シ、炭ヲ焚キ・松烟ヲ製シ・椎茸ヲ培スル所ノ無辜ノ民民ヲ苦シムルノ慘毒ヲナスヤ、是レ其上流ノ光景トス。

富田川ノ堤防八延長八里、礎ヨリ高キコト丈余。彦五郎堤ト称スルモノ如キ(往昔彦五郎ナル者ヲ人柱トナセシ有名ナ堤ナリト云フ)ハ、殊ニ堅牢ナリト云フ。然ルニ其レサエ彼洪水ニ方リテ八崩潰セシコト、其ノ余八所トシテ決潰ゼハナク、川ノ両側十数町若シクハ廿余町隔ツルノ山脈ハ、天然ノ堤防トナリテ一大河ヲ生出シタルナレバ、沿河ノ村落何レモ浸水セサルナク、悉ク洗ヒ去リテ家屋・田圃八十二・八・九・ヲ失ヒ、北富田大字保呂ノ如キハ、殆ンド全村ノ家屋・人民ヲ流亡シ、其ノ他生馬村・朝来・岩田・市ノ瀬・北富田内ノ川・南富田・栄村ノ如キモ頗ル慘状ヲ極ム。而シテ最モ驚クベク最モ奇トスベキハ、本流・假流ト位置ヲ替へ、本流八土石埋ミテ浅瀬トナリ、却ツテ堤防外ニ大河ヲ生ジテ、濁水混々トシテ流レ、各所ニ深淵ヲナス。之レヲ山上ヨリ瞰ルトキハ、極目只是茫漠タル川流ノ如クニシテ、販屋荒舎八點々トシテ、其ノ間ニ散在スルノミ。

此ノ沿岸罹災ノ一・ニヲ記サンニ、市野瀬村々長猪野民造氏ノ一家ハ、僅ニ身ヲ以テ家ヲ出デ、其ノ屋後ナル一大松樹ノ下ノ石垣ノ上ニ、下婢ヲ合セテ八名ノ人々ハ、終夜救ヲ呼ビ乍ラ車軸ノ闇夜ニ兩立シテ遂ニ曉ニ達シタリ。此間ニ上流ヨリ漂ヒ来レル屋材・巨樹其側ヲ掠メ去リシコト、凡ソ幾回ナルヲ知ラズトイフ。誠ニ奇嶮ノ事ト云フベシ。又同助役塩路荒吉ハ、全家親戚ヲ合セテ死セリ。岩田村助役某ハ、居宅稍全家族ハ相率ヒテ堤上ニ避ケシガ却ツテ皆流シ、其父万吉耳幸ニシテ免レタリ。同村小孝校教員堀口貞国氏モ其妻子及ニ子ト皆、其ノ居村ナル市ノ瀬村助役塩路荒吉氏ノ家ニアリシガ、堤防ノ決壊ト同時ニ流死セリ。

生馬村樋口文吉八其ノ子十一歳ナル者ト共ニ流レ、子八親ノ帶ニ取付キ、取離シテ八又持スル事再三、遂ニ海上ニ出デタレドモ皆助カレリ。其ノ親八子ヲ失シ、子八親ニ離レ、妻八前夫ニ別レ。夫八妻ニ死ナレ、身八着ルニ衣ナク、食フニ食ナク、家八流失苦シク八敗屋トナリテ、孝校・寺院ノ救助場ニ投ジテ、一食五勺ノ薄粥ニ飢餓ヲ免レシバ、何処モ同様ナリト云フ。而シテ富田川沿河ノ地八悉皆村落ノミナレバ、富家流失スレバ米穀一粒モ存セズ、故ニ洪水後ニ、三日ヲ経テ路僅ニ通ジ、郡役所ヨリ米ヲ得ルニ至リシマデ八、高地ニ住セシ民家ノ儲穀ト濡米ノ流レ残リタルモノヲ蒸シ、玄米若シクハ玄白四分六ノ粥等ニヨリテ露命ヲ繋ギシト云フ。

其ノ一時因迫セシ状想フベシ。之レヲ富田川被害ノ概況トス。

海濱ノ景況

洪水ノ記事三

災ノ翌旦 海濱ニ出デテ見ルニ、昨来川筋ヨリ吐出シ来レル箆筒・長持・挾箱・帳箆筒等ヨリ、船舶ノ破砕セルモノ、屋材・橋梁・根ゴシノ大樹・草木・塵芥・人獸・虫魚ノ死屍八狼藉トシテ、水面ト砂上ニ堆リ、其層丈余・幅又町許ノ長堤ヲ形ヅクリ、或ハ海濱ニ漂着セズシテ、海中ニ標揺セシモノ少カラズ。其ノ最モ奇躍ナルハ巨樹、海心ニ立チテ丈許ノ梢端青々トシテ水面上ニ見ハセルナリ。此際人ノ災難ヲ利トスル。鼠藕輩ハ未明ニ燈ヲ携ヘ至リテ、其狼藉タル漂流物ノ間ヲ徘徊シ、箆筒・長持等ノ一面ヲ打破リテ衣服・金錢ヲ盜ミ、或ハ死屍ヲ探リテ其腰纏ヲ解キ去ルアリ。偶々溺者ノ波間ヨリ救ヲ呼ブ者アレバ、其面ヲ認メラレン事ヲ恐レテ散走セリト云フ。其所爲ヤ憎ムベク、其心情ヤ卑ムベシ。然レドモ此災害ニ乗ジ奇利ヲ博セントスル者、豈啻ニ彼ノ鼠藕輩ノミナランヤ。吁其後天氣陰鬱毎日風ナク、加フルニ蒸暑甚シカリシ故、無数ノ人畜死体八漸ク腐敗ヲ来タシテ臭氣鼻ヲ衝キ、死ガラ流行病ノ種子ヲ吸フ思アラシム。平時ナランニハ誰カコトニ足ヲ投ズルモノアランヤ。然ルニ此ノ時ニ當リテ貴賤トナク貧富トナク、東西ニ彷徨シ淚ヲ吞ンデ、其父子・兄弟・親戚ノ遺骸ヲ求メントテ巨材ヲ起シ、塵芥ヲ穿チ、砂石ヲ掘リ、以テ死屍ヲ探レリ。然ルニ無数ノ死骸ニシテ、且身水腫シ或ハ曰ヲ経ルモノハ肉腐爛シ、又ハ骨立シテ暗赭色ニ変ジタルガ故ニ、彼此ヲ別ツ事能ハズ。僅ニ衣帶脱セザル者ハ、其縞色ニヨリテ辨ズル事ヲ得ルモノ

アリ。斯ル有様ナレバ、一日数里ノ海浜ヲ徘徊シテ、讒ニ一人ヲ得ルモノアリ得ザル者アリ、空シク落胆シテ皈ル者アリ。而シテ其収理スル者ナキ死屍八、皆之ヲ其レ三昧ニ埋葬セリ。此ノ可憐ノ人々ノ云フ所ヲ聞ケバ曰ク、全戸流失シテ家族何レニアルヤヲ知ラズト。或ハ余ハ一稚児ヲ抱キテ逃レントシテ、誤リテ手ヲ放チ、其ノ時ノ孤々ノ声猶耳ニアリト。或ハ曰ク、妻ヲ失シテ児ヲ助ケ、晝夜乳ヲ求メル声実ニ断腸ノ思アリト。又曰ク、夜八冤鬼余ノ前後ヲ徘徊シテ去ラズ。今ニシテ之ヲ思ヘバ、生キテ此ノ憂愁ニ逢ハンヨリハ、寧ロ家族ト共ニ溺没セズシテ死セザリシヲ憾ムノミト、潜然トシテ涙下ル者アリ。斯ル状態ヲ目ニ見・耳ニ聞ク者ハ如何ニ薄情男児ト雖モ、誰力惻然トシテ淚袖ヲ霑サザル者アランヤ。且ツコノ頼ニ少キ人人ハ其將來ノ生途ニ迷ヒ、現在ノ憂苦ニ沈ム。其心身ノ疲勞ニ乗ジテニ、豎ノ襲フ所トナルヤ知ルベカラズト思ヘバ、尚幾層ノ悲哀慘怛ノ情ヲ催サザランヤ。是 田辺川・富田川、川口左右海濱ノ慘状トス。

田辺水害當日ノ慘状

十九日午時大雨最モ激甚ナリシ時ニ當リ、市街ノ西北ナル堤防ハ六ヶ所決潰シテ直ニ市街ニ向ヒ、滔々トシテ衝キ来リケレバ、其浸水ノ急速ナルコト驅馬ノ驅ケルガ如ク実ニ瞬時ニシテ、北新町・栄町・紺屋町・本町・片町・福路町等ニ氾濫セリ。コノ急変ニ皆貨財・米穀ヲ収ムルノ迫ナク、倉皇老ヲ助ケ・幼ヲ携ヘ、橋東ハ東方鬪鷄社或ハ他ノ親戚ニ投ジ・橋西ハ上ノ山近傍ニ逃レ・或ハ堅固ナル二階ニ上リ・若シクハ屋上ニ上リ難ヲ避ケタレバ、壯者ハ直チニ流レ残リタル小舟ニ棹シ来リテ、各所ニ逃レタル者ヲ助ケテ往返數回ニ及ビ、或ハ單身水ニ投ジ游ギテ、之ヲ救ヒ得タルモノ數百人ニ及ビタリ。

然ルニ此処ニ最モ哀レナルハ南新地ノ人民ナリ。蓋シ新地ト称スルハ田辺大橋・小橋ノ間ノ堤防ノ南端ナル築地ニシテ、文化ノ頃藩士庄司惣左エ門氏ノ経画セシ所ニシテ、初メテ人家若干ヲ營ミ、當時ハ庄司新地ト称ヘシガ、今ハ其ノ原由サヘ知ル者稀ニシテ、單ニシテ新地ト称シ片町通りニ一橋ヲ架シ、戎橋ノ名ヲ與ヘリ。是レ其傍ニ蛭子ノ小祠アレバナリ（今度ノ災此祠ノミ不思儀ニモ免レタリ）。夫ヨリ漸ク増築シテ川口ニ至リ川ノ両面軒ヲ列ネシニ、安政ノ海嘯ニ戎橋以南ノミ流失セシヲ以テ、其ノ當座ハ懲リテ再

築モナカリシニ方。今ハ漸ク増築シテ旧ニ復シ、巨大ナル木炭倉庫サ工建築セリ。又橋ノ以北ハ初メ一茶屋ノミナリシガ、近年ハ次第ニ増シテ数戸ニ至リ、中ニモ美麗ナル樓ヲ構ヘテ、夏日納涼ノ適ヲ取りタル者モアリタリキ。此南北新地ハ五十戸バカリナリシガ、本日ノ災ニ悉皆堤礎ト共ニ一掃シ去ラレテ、三株ノ大松・一基ノ花崗石造ノ丈余ノ常夜燈・小橋・戎橋・大橋（當時ハ大橋架橋ノ際ニシテ橋染ナカリキ）詰ノ石垣ハ痕跡ダニ止メズナリタリ。然リシテ彼ノ北ノ新地ニ住ミシ人々ハ、前後ヲ大水ニ困マレ逃ルニ道ナク、数拾名皆常夜燈ニ蟻附、攀登シテ声ヲ鳴ラシテ救ヲ呼ベル中ニ哀ムベシ。激流小橋ヲ墜スヨト見ル間ニ橋端翻リテ燈台ニ觸レ、忽チ沈没シテ魚腹ニ葬ラレタリ。其ノ他南新地ノ逃ル、ニ後レテ屋上ニ在シモノモ皆共ニ流亡シ、辛クシテ命ヲ拾ヒシ者ハ三・四名ニ過ギズ。此日南新地漁夫ノ妻竹ナル者幼児ヲ抱キ、木炭庫ノ上ニ攀チ手ヲ擧ゲテ救ヲ呼居リシガ、急流ヲ隔テシ屋上ノコトナレバ救フニ道ナク、空シク倉庫ト共ニ流亡セシメントハ、誠ニ憫然ノコトト云フベシ。此急劇ノ際ニ逃路ヲ失シ、已ムヲ得ズシテ疊ヲ積ミタル上ニ登リシニ、疊浮上ルガ故ニ遂ニ梁ニ両手ヲ懸ケ、体ノ過半漂蕩シナガラ暁ニ達セシアリ。又水檐上ニ及ブラ以テ屋外ニ出ズル能ハズ。辛フジテ天井・屋根ヲ突キ破リテ出デ、屋背ニ跨リ暴雨ノ中ニ夜ヲ守リシモノモアリタリキ。此晝夜ノ洪水ノ爲ニ被リシ害ハ紺屋町ノ過半・吹屋町悉皆・本町ノ西部数拾戸及中央両側各数戸ト・片町ノ数戸トヲ衝キ破リテ南新地・江川荷揚場併ビニ家屋ノ半片ト共ニ破壊シテ江川砲台ノ地ヲ決潰シ、又本町・横町角安藤家邸門ヲ破リ、其門前急端トナリテ深淵ヲ穿チタル等ナリ。而シテ浸水ハ殆ド全町ノ八・九分ニ及ビ、高キハ屋檐・低キハ床下ニ・三寸ニ達セリ。又此夜小泉堤ヨリ来レル水ハ、西ニ向フテ下ルノ違ナク道ヲ湊村鬪鷄社（社内浸ス事三・四尺）内外ヲ過ギリ、新屋敷町ニ出デニ条ノ水路ヲ作り、一ハ扇浜ニ下リ・一ハ磯間浦ニ流注シテ大家ヲ倒シ、戎神社ノ左方ニ小河ヲ作りテ瀉ヲ出セリ。

水害中ノ奇事・妖言

洪水記事ノ四

明末鎮江落城ノ時、清兵人ヲ殺スコト草ヲ刈ルガ如ク、其数拾万ニモ及ビタル事アリ。王秀礎礎ナル者八楊州拾日記ト云ヘル冊子ニ綴ミテ、其難ヲ避ケタル事ヲ記セル中ニ、此夜ヤ鳥アリ空中ニアリ、其声小児ノ

啼クガ如ク、又笙黄ノ声ニモ似タリト。之ヲ聞クニ皆之ヲ聴ク云々ト。是レハ其レ等ト異ナレ共、此害ノ夜八種々ノ異象ヲ現シタル事八人々ノ知ル処ナリ。乃大小ノ火毬ノ所々ニ飛ビタル電光ノ如キモノ、時々閃キタル黯黒墨ノ如キ柱状ノ雲南天ニ現シ、其西側ニ青白ノ火光ノ閃爍シタル暴雨、車軸ヲ流スガ如クナルニ関セズ、時トシテ八天空ニ星光燦然タリシガ如キ。或ハ漂溺シテ助カリシ人ノ言ニ、陰火点々水上ヲ掠メテ飛行セント。此等ノ事一ニシテ足ラズ、或ハ云フ山崩レノ時岩石相觸レテ火光煥發セリト。或ハ流出ノ泥棹中ニ硫黄臭氣ヲ含畜スト。之ヲ要スルニ尋常普通ノ洪水ニアラザルベシ。

人心恟々ノ際動モスレバ妖言託説ノ行ハル、者ニシテ、中ニハ輕忽笑フベキモノアリ。愚惑嘆ズベキ者アレ共、是亦人天和氣ヲ失ヒタル際ノ一現象ナレバ、左ニ二・三ヲ擧グ。廿日午前八時頃忽大水復来レリト云フ者アリ。人々皆狼狽奔走安カラズ。川筋ヲ見ルニ水大ヒニ退キテ他ノ異状ナシ。或ハ云フ、津浪ノ海ヨリ来ラントスルナリト云フ所、人々皆異ナリシニ遂ニ何事モナカリキ。後ニテ聞クニ、兪児ノ流言ヲ放チ隙ニ乗ジテ、物ヲ盜マントノ詭謀ニ出デシナラント云ヒシニ、果シテ此際江川町岡本氏八何人ニ力金貳百円盜レタリト云フ。又廿八日ノ頃ニヤ一夜人アリ、本町ノ街上ニテ呼ビテ曰ク、火事ナリト。皆大ヒニ驚キ巡查八直チニ其人ヲ引留メ問ヘバ云フ、某ノ媪ニ聞ケリト。媪ニ問ヘバ某ノ人八火ノ擧ルヲ見タリト云フ。以テ之ヲ告ゲタルナリト。又某ノ人ノ許ニ往キテ問ヘバ、菓子商古藪氏ノ内ニテ、火事ト呼ハリシ故ナリト。即チ古藪氏ニ問ヘバ、犬ノ戸外ニアリシヲ誤リテ盗人ナリト心得、人ヲ呼ビタルナリト。是ニ於テ巡查八苦笑ヲナシテ去レリト。一犬虚ニ吠ユレバ万犬突ニ吠ユルニ非デ、一犬盜ニ誤レバ衆人火ニ誤ルナリトハ阿々。此古藪氏ハ去ル六月頃ニヤ、一漁夫ノ生獲セル糸らぶ鰻ヲ買ヒ、此ノ辺ニテ頗ル珍シキ物ナレバ見世物ニセシニ、此節或ル老婦云フ。此回ノ災ハ実ニ龍神ノ所爲ナリト。蓋シ古藪氏童子ヲ見世物ニセシニヨリテ、祟^{タタリ}リヲナシタルナリト。

又富田村某ノ酒店或ハ云フ。田辺本町多屋酒店ニ怪事アリ。一夜美婦人アリ、何レヨリ来ルトモ知ラズ、来タリテ酒ヲ買フ。其ノ携フル所ノ瓶子甚小ナルニ、酒三升ヲ盛ラン事ヲ請フ。主人怪ミテ之ヲ詰レドモ第二入レヨウト云フニ随ヒテ、之ニ注入セシニ一滴ヲモ余サズ其中ニ入レリ。主人怪訝ニ堪エズ、人ヲシテ尾シテ、其ノ之ク所ヲ伺ハシメシニ、女子八河辺ニ立チテ酒ヲ水中ニ投ジ、獨語シテ曰ク、風ヲ起シテ皆掃ヒ去ランカ、否寧口水ヲ以テ之ヲ溺ラサント。又一説ニ彼婦人顧ミテ酒店ノ小廝ニ語リテ曰ク、我ハ是海神ナリ、此地ヲ焦土トナサンカ、水ヲ以テ掃蕩センカ。近日何レカ其ノ一二出ツベシト。而シテ其之ク

所ヲ知ラザリシニ、数日ニシテ此変アリト。其説タル固ヨリ浮説妄語ニ屬スト雖モ、凡ソ妖言起ル皆人心ノ安カラザルヨリ生ズ。維新戦争ノ前エジャナイカ踊リノ狂舞ヲ以テ見ルベシ。

水害後ノ景況

洪水ノ記事五

田辺川假橋八、災ノ前十八日墜チタル事ナレバ、川ノ東西互ニ氣脈ヲ通ゼズ、廿二日渡船ノ通ズルニ至リテ、両地ノ親戚故旧被害相昂シ、無事相慶スルヲ得タリ。

郵便八二十三日ニ至リテ初メテ通ゼシ位ノ事ナレバ、遠隔ノ地ト相弔問報答スルニ、五・六日ノ遅延アリタリ。廿四日秋葉書記官来タリテ水害地ヲ巡視シ、其惨状ヲ見テ豫想ノ外ニ在リシニ驚キ巡リ、朝来村ニ至リ一望無涯ノ荒残ニ復一驚ヲ喫セリト。或役場員ト力書記官ニ、他富田村下上ヲ視ン事ヲ勸メシニ、書記官ハ此地ヲ視テ己ニ其ノ惨状ヲ知ル。他ハ巡視セザルモ推知スルヲ得ベシト、踵ヲ回ヘセリト云フ。

九月三日從侍子爵堀河康隆君、上ノ命ヲ奉ジ来タリテ被害地ヲ視ル。是ヨリ前人々ハ侍從君来巡ノ報ヲ聞クヤ、皆卿ノ風采ヲ想像シ以テ曰ク。聖上ヨリ遣ハサル、所ノ使ナレバ、必ズ多数ノ隨行者モアリ、威嚴近ヅクベカラザラント人皆思アヘリシガ、豈圖ランヤ洋服ニ草履ヲ穿チテ徒步シ、隨從モ甚多カラズ。其災ヲ弔慰スルニ頗ル温顔以テ、人ニ接セラレケレバ、皆感涙ヲ流シタリ。

其朝来・岩田辺ヲ巡視セラレシ時、道路泥濘脛ヲ没スルノ困難ナリケレバ、岩田ヨリ舟ニ棹シテ下リシニ、生馬村福田某ノ近傍ニシテ、舟子ノ棹シ誤リテ舟ヲ覆シケレバ、隨行ノ秋山書記官・警部・巡查諸共ニ水ニ没シテ、衣服悉ク汚泥ニ塗レシ。故二人々大ヒニ氣ノ毒ニ思ヒテ、走リテ乾ケル單衣ヲ借り来リテ之ヲ進メシニ、卿ハ此遭難ヲ少シモ意トナサズ、余ハ此ノ湿衣ニテ足レリトテ衣ヲ返ヘス。微晒シナガラ意外ナル暗所ヲ見来レリト曰ヒシトゾ。暗所トハ蓋シ舟ノ爲ニ覆ハレタルヲ云フナリ。

五日孝校内ニ水害調査委員詰所ヲ置キ、被害地町村會議員ノ中各村ヨリ大抵一名宛、田辺町ニテ八名之ヲ爲ス。又通信係リヲ其内ニ置キ、水害景況ヲ東京日報・時事新報・朝日新聞等ニ報告ス。此前日ヨリ各村罹災ノ届出ヲ編製シ、表并ニ圖面ヲ作り近日政府ニ救恤ヲ請願センガ爲メニ、陳情委員ヲ上京セシムルノ計畫ヲナセリ。

全月九日内務書記官佐和正氏来リテ被害地ヲ見ル。

全日片町二假性虎列刺^{コレラ}亜患者アリ、数日ニシテ愉ユ。

十一日午前大雨車軸ヲ流スガ如ク。風八東ヨリ漸次ニ東北トナリテ益々猛劇ヲ加ヘシガ、正午頃ヨリ稍勢ヲ減ジ、午後四時前後ニ八轉ジテ西北風トナリ、黄昏ヨリ頗ル甚ダシカリシトモ、夜ニ入り幸ニ漸ク鎮靜セリ。此ノ時八例ノ片町・紺屋町ノ一旦救助場ヨリ去リテ、己ノ家ニ引取タル人々ハ、再ビ倉皇・蒲團・鍋・釜ヲ提ゲテ孝校内ニ輻湊シ甚混雜ヲ極メタリ。此風雨ニヨリテ崩レ残リテ、僅ニ支エタル家屋ノ又倒レタルアリ。流残ノ樹根・壞材ノ海ニ至ラズシテ、川口ニ狼藉タリシモノモ多カリキ。何分決潰ノ堤防未ダ修治セザルヲ以テ、水八人家ヲ浸シヤスク、恐怖ノ心情未ダ鎮定セザルヲ以テ人ハ水害ヲ慮リ易ク、加之怒濤ノ洶湧耳ヲ貫キ魂ヲ抜ヒ、沿海ノ人ハ一時安キ心ハナカリキ。然レ共処々ニ堆積シタル土渣ハ、劇雨ノ爲メニ衝キ動カサレ、漸ク流レ去テ大ヒニ運搬ノ勞ヲ省キタル者モ亦往々アリタリ。此ノ日ノ激浪八州崎砲台ノ破壊セシ河口ヨリ直ニ働キ来タリ。片町・網屋ノ河岸ニ激セシ状ハ誠ニ凄ジカリキ。又江川浦辺ノ漁戸・船乘大半ヲ占ムルノ地ナレバ、流レ残リノ数十艘ノ船ハ海浜ニ存在セシヲ、天氣ノ変状ヲ見ルヨリ波除ノ堤頭ニ挽キ上げ、大組ヲ以テ之ヲ維クアリ。小字中町・堀ノ丁・浜ノ丁等ノ小巷ニ引込ミ避クルモ、激浪八動モスレバ堤ヲ越エテ浸入シ、且堤ニモ前日洪水ノ爲メニ傷ハレタル小缺所間ニアルヲ以テ、防禦甚ダカメタレドモ、崩残リノ矮屋三戸ハ浪ノ爲メニ崩レ、又其河岸通りナル昔日三備四国ノ商船ヲ碇繫セシ地ハ、其家屋八更ニモ云ハズ。道路・宅地ノ地盤サエ盡ク崩潰シテ水中ニ陥リ、今ハ碧漫々タル深潭トナルヲ以テ、風波ハ荒レルガマニクカヲ逞シクシテ、又其数分ヲ嚙ミ取りタリ。此辺八天正年間淺野吉工門尉ノ城跡ナリト云ヒ伝フル地ニシテ、白砂青松所謂出立ノ清キ渚ト誇リシモ、沙ハ流レ・松ハ倒レ、唯塵芥ノ堆積ヲ剩スヲ見ルノミ。又其処ニ二個ノ古井ヲ現出セリ。此西北風ノ強烈ナリシガ爲、幸ニ水災ヲ免レタル稻穀ノ漸ク秀デテ花ヲ開キタルモノハ、大ヒニ損害ヲ被リテ枯穂ヲ生ジタリ。泣顔ニ蜂ガ螫ストハ其レ之レノ謂力。

水害ノ爲メニ却テ幸福ヲ得タルモノハ、水害ヲ免レタル商人ト新平民・非人ノ連中ナリ。彼ノ商人、即チ米穀商・八百屋・小間物屋・菓子屋・餅屋等ハ非常ノ大売レニテ、皆品物ヲ小ニシテ價ヲ一・二割引上げタルノチ、以テ定メテ好得益ヲナシタルナルベシ。又新平民乞焉者社會ハ流木ヲ拾ヒテ家ヲ建テ、昨日迄檻縷ヲ纏ヒテ手ニ缺ケ椀ヲ持チシ者ハ、今ハ夏帽ヲ被リ美麗ナル衣服ヲ着ケ、朱塗椀ヲ以テ金輸入ノ櫃ニ

テ、一家団欒新築ノ屋内ニ愉快ニ飲食ヲ貪ル。冠地ニ委シテ沓天ニ上ルトハ此時ノ景況ヲ云フナラン。被害地外ノ旅店ハ、被害地ヨリ逃レ移リシ旅人ト、其ノ后来リシモノトノ爲メニ、粗飯菜美ヲ供セシモ、客ハ喜ビテ格外ノ代價ヲ払ヒテ去リシトゾ。又被害地ノ青樓ハ、九戸ハ、業ノ廢セシト共ニ藝妓ヲ解雇シ、他ノ安全ナリシ者モ料理業ヲ止メテ旅店ト變ゼリ。実ニ四・五日前迄ハ肉飛ビ・盃翻リ・弦声涌クガ如ク笑語・喧々タリシ不夜城モ、今ハ寂寥トシテ門庭雀羅ヲ設クルベシドコロデハナク、門戸塵芥懸リテ草屋ノ如ク。檐傾キ柱欹キテ顛倒ニ垂ントスルモノ皆是レナリ。桑蒼ノ變何ゾ夫レ慘ナルヤ。又海浜ハ到ル処木材山ヲナシ、浦々ハ其売價ノ半額ヲ得ントテ数日ノ勞ヲ費シ、之ヲ陸上ノ高所ニ積ミ置キシニ、彼ノ十一日ノ大波ニ過半若シクハ悉皆流失シ、其一種一失ニハ實ニ掌中ノ玉ヲ奪レタルガ如ク。所有主モ拾ヒ主モ共ニ空シク茫々タル蒼海ヲ望ミテ、落胆セシトハ甚氣ノ毒ト云フベシ。

災害ノ當日及ビ其後被害地ノ景況

本町横筋ノ旧大手通八町ノ横面ヨリ衝キ来ル水ノ路ニ當リ、北町（旧吹屋町）・紺屋町・本町ニ浸水セル水ノ一部ト、栄町・袋町及ビ上片町孝校ノ下ナル堀ヨリ溢レテ渦巻キ、来ルモノト相合シ高キ事尙許、其ノ急ナル事矢ノ如ク。殊ニ其ノ北方ヨリ来レルモノト、役場ノ裏手ヨリ衝キ出デ注グモノトハ、安藤邸門ニ激シテ奔馬ノ驅ル勢ヲナシテ、其ノ前ナル堀ノ内ニ泛濫シ流レテ海ニ入レリ。此ノ平時繁劇ナル市街中ニ於テ親シク手足ヲ露シテ、人ノ流レ行ク様ヲ見タル者アリトハ實ニ前代未聞ノ事ナリ。此等ノ故ヲ以テ其跡ハ荒残殊ニ甚シク町役場門前ニハ、長サ十五・六間、幅四・五間、尙丈許ナル窪地ヲ作ルニ至レリ。家屋ノ小ナルモノハ勿論新ニシテ、大ナルモノモ断礎ヲ併セテ流レ去リタルモノアリ。災後残リシ家ニ稍其泥濘ヲ洗ヒ、之ヲ道路ニ積ミテ推キ事殆ンド軒二等シキニ至ル。加之、十数日ノ霖雨ヲ径テ泥水ハ復々屋内ニ漲入シテ散ズル所ナク、古畳・古席ヲ泥上ニ布キテ僅ニ歩ムコトヲ得タレドモ、一度足ヲ過ツトキ八股ヲ没シテ脱スル事態ハズ。斯ノ如キモノ栄町・本町以西、江川町ノ東部大抵皆然リ。唯リ片町八前ニ堀ヲ受ケ紺屋町ハ大半流レ去リシヲ以テ、此患ハヤ、少ナカリキ。

眞宗淨行寺ハ紺屋町ノ一部北町ノ當面ノ道場町ニアリ、堂宇西ニ面ス地稍高シ。本日紺屋町ノ人々ハ皆水

ヲ爰ニ避ケタルニ、水ハ漸ク浸シ来タリテ壯上ニ及ビシカバ、主僧ハ指揮シテ須弥壇ノ両脇ナル高処ニ避ケシメシニ、夜ニ至リ永ニ此処ニ上ルヲ以テ、遂ニ天井ノ壱部ヲ破リ老弱凡百貳拾四名皆其上ニ棲息セシモ、闇黒方ヲ辨ゼズ。乃チ佛前ナル数個ノ輪燈ノ油ヲ一ツニ集メ、其明ヲ引シカバ衆大ヒニ力ヲ得タリ。而シテ元來格天井ノ事ナレバ、百名ニ余レル重力ヲモ能ク支ヘ得遂ニ達シタリ。然レドモ此寺ハ堤防ヲ缺セシ水ヲ衝路ナリシ故、周囲ノ石垣土塀ハ悉ク碎ケ、累々トシテ筭立セル数百ノ墳墓ハ皆土中ニ埋リ、或土中ニ散乱シ実ニ被我ヲ別ツ事能ハズ。亦堂宇ハ堅牢ノ構造ナル力故ニ損壞ナシト雖モ、諸物ト一基ノ鼓堂ハ一掃シ去リテ隻影ヲ止メザルニ至レリ。

災ノ夜浸水ノ中ニテ頻リニ救援ヲ呼ブ者ヲ聞キシニ、初ノ程ハ心魂モ顛シタル中ナレバ、所謂不擇音モノニヤ無暗ニ大声ヲ揚グルノミナリシニ、既ニシテ体疲レ・心弱リ・声涸レ・淚盡キテ唯ヒ一ト呼ブガ如キヲ聞ク。而己其人ノ身ニ在リテハ如何ニ哀シカラン。實ニ想像ノ外ニ之ヲ想像スベシ。又一家共ニ溺レタレドモ、幸ヒニ助力リシ人ノ話ヲ聞クニ、其初メ家ニ居ラレズシテ二階ニ上リ、又其処ニ居ラズシテ屋上ニ上ルマデハ、婦女只戰慄シテ神号・佛名ヲ称エ・小兒ハ視是ナク猶苦痛ヲ呼び、飢寒ヲ叫ビテ号泣スレドモ、既ニ家ノ流レントスル時ハ復一言ヲ出スモノナシト恐愕極リテ、畏縮セシモノハ左モアリ又ベシ。此水害ニ纒ニ免レタル罹災人ハ裸体洗足、或ハ一枚ノ襦袢・單衣ヲ纏ヒタル耳ニテ、逢頭濫面救助場ニ麤集セリ。蓋シ救助場八田辺川以東八田辺孝校内、湊村ハ蟻通神社内（一時鬪鷄社内ニモ臨時ニ設ケシガ、漸クク孝校ニ移セリ）、川以西ハ西ノ谷村地藏寺内ニ設ケテ、江川・古町（西ノ谷村ノ一部）ノ窮民ヲ救恤セリ。當初粥ノ炊出ヲナスヤ其運搬ニ困難シ、又之ヲ配與スルニ諸事整頓セザレバ、頗ル混雜ヲ極メタリ。災ノ夜栄町・中川八方ヨリ出火セリ。其源因ハ提灯ヲ二階ノ軒ニ吊シ置キテ退キシニ、吹キ来ル風ノ爲メニ蠟燭倒レ、其ヨリ提灯ニ障子ニ漸ク延キテ燃工移リ此ノ失火ニ及ベリ。然レドモ浸水ノ最モ甚シキトキ故、二階ノミノ焼失ニシテ、西隣福本ニモ延焼シテ其二階三分許リニシテ鎮火セリ。此失火ニ人々驚キ来レルモ、水深クシテ人ノ領ニ及バ消防スル事能ハザリシト。昔ヨリ火事ヲ鎮ムルニ水ノ乏シキ困難スルコトアレド、水多クシテ火ヲ消ス事能ハズトハ、又一奇事ト云フベシ。彼ノ火事起ルヤ栄町ノ人々ハ一驚ニ喫シ、殊ニ西方ニアリシ人々ハ前狼後虎ニアラデ、前水後火ニ狹マレ遁ルニ路ナル、唯命ヲ天ニ任セシモ、幸ニシテ其ノ愚ヲ免レタリ。

然ルニ紺屋町・本町八間黒咫尺ヲ辨セザル夜ニテ、遁路ノ方向ニ迷ヒシ者却ツテ此ノ大炬火ニヨリ、其ノ

方途ヲ知ルノ便ヲ得タリト云フ。又本町ノ人々ハ電線ニ手ヲ攀ヂテ、急難ヲ免レタル者亦多カリシト云フ。當日ノ水害ハ商業家最モ多キ栄町・本町・江川河岸最モ酷ナリシガ故ニ、忽チ米穀ノ欠乏ヲ告ゲシヲ以テ、浸水ヲ被ラザリシ米商ハ店ヲ閉ヂ売ラズ。是其意僅ニ存スル者ヲ以テ得意先ノ供給ヲ充サントスルニ出デタルナラン。或ハ又他二意アル者モアルベシ。是ニ於テカ人心大ニ沸騰スルニ至レリ。之レニ因リテ町長小関維隆氏ハ第一二此ノ困難ヲ慮リ、廿日人ヲ派シテ災ヲ被ラザリシ近村ニ就キテ百方搜索セシモ得ズ。然ルニ日高郡南部村ノ商熊伊ナル者、舟米百石ヲ積ミテ文里湾内ニ碇泊スルヲ聞キテ、郡長秋山徳隣氏ト謀リ、人ヲ南部ニ遣シ直ニ米ヲ買ヒ得シヲ以テ、翌廿一日米商ニ諭シテ南新町會所ニテ、一人五合宛ノ割ヲ以テ小売ヲ始メシガ故人心稍安ンジ、尋デ廿四日正午頃電信日高ヨリ來報、一時二本町筋電線絶チテ來復セズ。秋山書記官田辺ニ巡視シ、白米卅石ヲモタラシ來ルト人々大ヒニ喜ブ、午後四時頃初メテ汽笛ノ声ヲ聞ク、是災後汽船ノ第一着トス。廿七日商船會社宇治川丸又白米三百石ヲ輸テ至ル。入港ノ際誤リテ（アブセト称スル暗礁）暗礁ニ座シ、人々皆眉ヲ顰メタルニ神田・共立・東海運輸丸ノ三汽船前後來泊力ヲ合シテ是ヲ引キ、或ハ其ノ載物ヲ分チシニ因リ幸ニシテ恙ナカリキ。是ヨリシテ人心大ヒニ安シ。然レドモ此時米價ハ玄米七円以上ニ騰躍シ、災前ニ比シテ二円内外ノ差ヲ生ゼリ。又役夫ヲ雇フテ家屋ノ取片付ヲナサントスルニハ、大抵一日金三十錢若シクハ二十五錢許リニ至レルニハ皆々困却セリ。彼ノ草履ノ如キモ平日三・四厘ノモノハ壹錢トナリ、六・七厘ノ草履ハ二錢トナリシガ如キニ、人其方外ニ驚ケリ。

水害後ニアリシ種々ノ事情

牛ハ農家ニ在リテハ最モ大切ナルモノナレバ、之ヲ重ンズル事ハ其子弟ニ垂グ。山間ニ在リテハ殊ニ然リトス。其意畜ニ重價ヲ惜シムノミナラズ、誤リテ牛ヲ水中ニ斃死セシメバ、其家必ズ崇ヲ受クトイフ妄信モ其中ニ加レバナリ。此ノ如キ事情ニヨリ牛馬八人ト共ニ避ケシモノ多キモ、草原皆荒殘シ枯皺ハ皆流失シ、且ツ吾身スラ食料ニ乏シキガ故、已ムヲ得ズシテ之ヲ売払フニ一頭僅ニ廿錢許、其後八大抵原價ノ四分ノ一乃至三分ノ一ニテ売却セリ。

而シテ之ヲ買フモノハ大半新平民ノ徒ニシテ、皆之ヲ都會ノ地ニ送り、一時二三百余金ノ利ヲ攫ミタル者

アリ。彼等ハ此水害ノ爲ニ却リテ幸福ヲ得タリト云フベシ。片町寫眞師柴田康次郎氏ハ、其居地牀上三尺許ノ浸水ニシテ、薬品ハ皆水入トナリシモ幸ヒニ、器械及ビ速寫ノ具ノミ高処ニ置キシヲ以テ、秋山書記官書被害地ヲ巡視ノ時、秋津川筋・富田川筋・三栖川筋最モ荒残ノ景ヲ撮シ取リタリ。氏云フ、災ノ翌浜ノ浮屍漂材ノ堆積セシ状ヲ寫シテ、參觀ノ用ニ供スベカラント思ヒシモ、遠ニモ無情視セラレン事ヲ慮リテ止ミントゾ左モアルベシ。

山裂ケ水进リ、田圃・家屋ハ土石ニ埋没セラレ、人民飢餓ニ迫リ逢頭濫面ノ孤兒・寡婦ノ荒原ニ叫ブ者東西相望ミ、昨日ノ富家モ今ハ救助ヲ仰グノ惨状ニ陥リテ、又一層ノ秘境ヲ見ルニ至レル者ハ、本郡ノ東南部山間ノ景況ナリ。此ノ地方ハ拾数年以來野猪ヲ見ル事ナク、之ヲ獲ンニハ拾数里ノ山谷ニ入ラザレバ能ハザリシニ、大水ヨリハ野猪ノ巢窟タル深山幽谷ハ皆顛塞シテ、食ヲ得ルノ法ナキニ至レバ、彼等数頭或ハ拾数群ヲナシテ殆ド海濱ニマデ近ヅキ来リ。僅ニ崩潰水害ヲ免レタル田圃ニ乱入シテ、其作物ヲ蹂躪貧食シテ甚猖獗ヲ極ムレドモ、之ヲ撃ツニ火薬ナク稀ニ数頭ヲ殺スモ之ヲ盡スノ期ナク、残余ノモノハ愈々猛ヲ逞シクスルヨリ、今ハ之ヲ防グニ術ナク高サ数尺ノ欄柵ヲ、其残存セル作物ノ周圍ニ設ケシニ、猶之ヲ越ヘ或ハ破リテ入ラントスル勢アリト、其困難ノ状知ルベキナリ。

市街ノ糞尿ハ災後之ヲ施スニ田圃ナク、故ニ在村ヨリ取り二来タラズ。甚ダ當惑シテ之ヲ取ラシムルニ、雇錢ヲ與エザレバ来ル者ナキニハ困難セリ。

今回ノ天災ヲ安政年ノ地震ニ比スルニ、安政ノ災ニハ市中水ニ死シタル者八僅ニ二・三名、圧死モ亦多カラズ。而シテ此ノ時ハ既ニ地震ニ胆ヲ奪ハレタル際ナレバ、ソリヤ津浪ナリト云ヒシ故ニ、取ル物モ取りアエズ直チニ走リテ高処ニ避ケタレバナリ。然ルニ本年ノ災ハ之ニ反シ此ノ如キ水災ハ、古老モ嘗ツテ伝聞セザリシ想像外ノ事ナリケレバ、皆大抵ハ斯クマデニハ至ラザルベシト思ヒテ失敗ヲ取リタルナリ。而シテ家財ヲ惜シミシ者ハ爲メニ死シ・然ラザル者ハ全シ・然レドモ亦其中ニ就キテモ幸・不幸アリ。家族・財貨ヲ失フ者ヲ第一トシ、家族ノミ助リテ財産ヲ失フ者ヲ次トシ、浸水ノ爲ニ家族・衣類等ヲ湿セシ者ヲ其ノ次トス。然レドモ又其中ニ各不同アリ。殊ニ惜シム可キハ壯者死シテ幼弱存シ、愚獸シテ賢材亡ヒ獲ント欲シテ却ツテ喪ヒ失フニ垂ントシテ、却ツテ得ル等天命自ラ定マル者アリテ然ルニ似タリ。聖語ニ曰ク、死生命アリ・富貴天ニ在リトハ此等ノ謂ナランカ。

災後月ヲ經シ今日ノ景況

山崩レ谷埋ミテ樵路己ニ絶ヘ、田流レ家没シテ農商亦業ヲ失シ、孤児母ヲ尋ネテ街頭ニ迷ヒ、寡婦所天ニ別レテ饑餓ニ泣ク。俯仰只是レ悲哀慘胆ノ光景ノミ。故ニ人心自ラ秋風ト俱ニ肅殺ノ氣ヲ帶ビ、被害町村ノ有志者八陳情委員ヲ撰定シテ、中央政府ニ救恤ノ哀願ヲ爲サントスルノ計画アルニモ抱ハラズ。執ルニ業ナク食フニ食ナキノ村落人民八、己ニ簣笠シテ郡衙ニ嘆願ヲ企ツル者アリ、鼠竊狗倫ノ輩晝夜人ノ門戸ヲ窺フモノアリ、流失物ヲ窃取シテ之ヲ隱匿シ、巧ニ法網ヲ免レントスルモノアリ。被害ニ裕シテ負債ヲ瞞着ニ附セントスルモノアリ、加え米價八騰躍シテ八円・九円ニ上リ、酢・醬・薪・柴等ノ日用品ヨリ、煙草・菓子等ノ品物ニ至ルマデ皆随テ價ヲ貴クシ、職業ノ減ズルニ從ツテ八人穴余ヲ来タシ。男八僮僕ニ・女八婢妾ニ其主ヲ求メントスレバ、到ル処雇人謝絶ノ時ニ際シ、己ムヲ得ズシテ身ヲ京阪ニ寄セテ婢僕タラント欲シ、汽船ニ搭シテ之ニ伺フモノ日々數十人踵ヲ接スルニ至ルアリ。

堤防未修築セザレバ、些々タル小雨ニモ荷担シテ高処ニ逃レ、泥中ヨリ出セシ衣服八洗フテ乾燥スレバ朽壞シテ用ヲナサズ、漁夫網ヲ海ニ投ゼントスレバ沈没セル樹痕朽株之ガ妨害ヲナシ、井水溷濁シテ泥汚ニ等ク、病芽此中ニ包含シテ時々虎刺列・質扶斯ノ惡病ノ醸シ、既ニ田産財貨ヲ失フテ又此ノ悲境ニ陥ル。吁天何ゾ斯不辜ノ民ヲ苦ムルノ慘旦酷ナルカ。

洪水ノ原因ニ就キテ

本年ノ洪水八実ニ常数ヲ以テ論ズベカラズ。何トナレバ則チ堤防堅カラザルニ非ズ、山岳秃ナルニ非ルナリ。而シテ此泛濫ヲ来セルモノモノハ柳故ナクンバアラズ。夫レ堤防八脆弱ナルカ敷（堤礎）幅十六間・馬踏（堤頭）幅三間・高丈餘・堤心積ムニ岩石ヲ以テシ、古来堅牢強個ト恃ミタルノモノスラ、悉ク支離缺裂セラレタリ。山岳秃ナルガ故力熊野ノ山千嶽・万峯・深林鬱蒼トシテ晝猶暗黒、此ノ間ニ八数拱ノ巨樹亭々トシテ霄間ヲ摩シ、其幾千年ヲ經タルヤモ知ルベカラザルモノアリ。

然ラバ則チ堤防ノ脆・山岳ノ禿未ダ以テ其ノ原因トナスベカラズ。別ニ亦因由ノ在ル有リ何ゾヤ曰ク。本年降雨ノ多カリ即チ是ナリ。今ヨリ遡リテ春来ノ天候ヲ察セヨ。即チ年初ヨリ雨ノ少カリシ八一・二両月ノミニシテ、三月以降水害ノ前七月迄ノ間ニ八皆拾有余日ノ降雨アリ。殊ニ七月ノ如キ八十六日ノ降雨アリ。而シテ其天候タル概ネ三日若シク八五・七日ニ亘ルノ雨天、隅々雨ナキモ重陰或ハ晴陰不定ニシテ、一天洗フガ如キノ快晴ヲ見シハ、僅カニ指ヲ屈スルニ足ルベシ。故ニ春日ニ八杏・李蕾ヲ破レバ忽好雨ニ賊ハレ、櫻・桃花正ニ咲ク時陰霧之ノ蔽シ、鳥雀亦囀セズシテ常ニ嗚咽ノ態ヲナス。之ガ爲ニ諛客賞遊スルノ遅ヲ得ズ。夏日ハ殊ニ重陰霖雨ノミナリシヲ以テ、橋上月下ニ汗ヲ洗フノ涼ヲ納レルノ時ナカリキ。夫レ斯クノ如キ春来貳百余日ノ間ニ於テ、陰天降雨ヲ以テ經過シ来タレバ、山岳・丘陵・平地ハ常ニ滲水ヲ包含シテ地下水脈ニ從ヒ潜流スルニ道ナク、地上ノ水氣ハ又蒸散スルノ遅ナク、只地上到ル処ニ雨水停蓄シテ、漸時ニ地磐ヲ緩解セリ。然ルニ彼ノ八月二日ニ至リテハ、十七日晚景ノ小雨ヨリ十八・十九日ノ車軸ヲ流スノ大雨ニ連リタルヲ以テ、既ニ停瀦漏スル事ナキノ滲水ニ加フルニ、此ノ暴雨ヲ以テシタルガ故ニ遂ニ山岳・丘陵・地上ハ其土緩ミ・石緩ミテ、底止スルナキ所ヨリ決裂崩潰シテ潜水ヲ噴出シ、溪ヲ没シ河ヲ埋メ、随ヒテ其底面ヲ高クシタルガ故ニ、奔流八増ヲナシテ河岸ニ漲溢シ、堤防ヲ越シテ其ノ注路ヲ求メシカバ、堤防モ亦連雨ノ爲メニ地磐ノ緩弛セシトキナリシガ故ニ、容易ニ崩潰ヲナシ水路之ガ爲ニ平常ト位置ヲ易ヘ、急流意外ノ処ニ衝突シ随テ凹処ヲ埋メテ高地ヲ平ニシ、以テ浸水八田トナク・野トナク・只両山之ガ堤防ノ脆、山岳ノ禿ヲ以テ咎メヲ之ニ皈スベケンヤ。況ンヤ從來堤防外ノ田圃水路ヲ狹バメ山崖ノ平地ニ新田ヲ拓キテ、崩潰ヲ促セシヲ以テ論ズベケンヤ。此等ノ事ハ幾分力災害ヲ助長セラレシナルベケレドモ、主トシテ降雨ノ多キニ是レ由ルニ似タリ。故ニ曰ク、本年ノ洪水ハ常水ヲ以テ論ズベカラ

ズト。左ニ春来ノ雨日・雨量ノ統計ヲ掲ゲタレバ著シ、之ニヨリテ推考セバ盡シ思半バニ過ギン。

降雨總計

月別	雨天ノ日	雨量	月別	雨天ノ日	雨量	月別	雨天ノ日	雨量
一月	六日	二二二九	二月	八日	一一四一	三月	十二日	四〇五〇
四月	十三日	八九三七	五月	十二日	五四五二	六月	十三日	九四一八
七月	十六日	一七五六〇	八月	一日ヨリ廿五日ヲテ	五一九一二	合計		一〇〇七九九

美事及遭難者

洪水記事六

世乱レテ忠臣見ハレ・疾風アリテ頸草ヲ知ルトハ、栗栖川村警察分署長河合直澄氏其ノ人也。同氏八十九日ノ朝家ヲ出デシヨリ、所謂家門ヲ過グレドモ入ラス。三日三夜眠ニ就カズ眼睛血ヲ注ギタルガ如クナルモ、部下ノ巡查ヲ部署シ自ラ之ガ指揮シ衆ニ先ンジテ東奔西走、或ハ人々ノ逃避ヲ勸メ・或ハ懸崖ニ橋ヲ架シ・或ハ自ラ人ヲ救出セシ等、実ニ嘆賞スルニ堪ヘタリ。殊ニ岡本五八ノ家族ヲ出セシ時ノ如キハ、同家ノ周囲水ニ囲マレ、家屋中救ヲ呼ブモ一人トシテ行ク者ナカリシニ、氏ハ乃チ自ラ水ニ投ジ水中ヲ泳ギテ、家族数人ヲ出シ、尚一ノ唾者ナキヲ見テ再ビ濁水頭ニ及ブ中ヲ渡リテ之ヲ求メシニ、之無キヲ以テ將ニ二階ヲ索メントセンシニ、恰モヨシ唾者ノ窓ヨリ出テ来タラントスル時ナリシヲ以テ、直ニ助ケ屋上ヨリ畑中ニ躍リ下リシニ、水ハ此処モ亦已ニ乳ニ及ベリト。其盡力到ラザルナカリシコト知ルベシ。是ニテコソ眞ニ人民保護ノ任ヲ盡シタル者ト云フベシ。

又吾田辺町長小関維隆氏モ此水害ニ方リテハ非常ニ盡力ヲセラレタリ。彼ノ浸水ノ町役場ニ及ブヤ、直ニ必要ノ書類ハ書記ノ人々ト共ニ高閣ニ上シ、大抵整頓セシトキ水ハ益々高ヲ増シ来ルヲ以テ、必要品ヲ保護シテ退カズ高卓上ニ上リ居リシニ、卓漸ク浮キ上ルヲ以テ各欄間ヲ持シテ、裏口ヨリ門外ニ衝キ出ヅル激流ノ中ニ身ヲ蕩揺セラレナガラ夜ヲ徹セリ。夫ヨリ輕装シテ南街北衢熱心奔走シテ、専ラ水ヲ防ギ・人ヲ救ヒ・避クル者ハ安所ニ置キ・止ル者ハ之ヲ護シ。己ノ足指ニ傷ヲ負フモ少シモ意トナサズ。是亦所謂家門ヲ過グレドモ入ラス。其レヨリ十数日ノ間ハ終日湿衣泥鞋ヲ脱セズシテ、少焉モ寧処スルニ暇アラズ。其ノ懇到深切保護ニ力ヲ盡スニハ、市内ハ勿論接近村民モ感賞セザルモノナシ。

田辺町医師小川幸太郎氏モ亦東西ニ奔走シテ、負傷者・病人ノ治療ト施藥ヲナシ、目良三柳氏モ亦廿日間ノ施藥ヲナセシハ、皆仁術ノ名ニ背カズト云フベシ。

又三栖村ノ医師玉置竹造氏モ、災後伏免野・長野或ハ栗栖川村ニ於テ、旧来ノ病者ニ論ナク新負傷者東西相望メドモ、医師ノ之ヲ診スルモノナキヲ以テ、病者ハ野外或ハ傾屋ノ下ニ呻吟シ、死者ハ薦下ニ置キテ棺斂シ得ザルヲ聞クヤ奮然蹶起、忽チ草鞋ヲ穿チテ嶮崖難吹ノ槇山ヲ攀チ崩土ヲ蹈、辛フジテ病者ヲ訪ヒ

・死者ヲ檢スル三日、而モ其ノ藥價ノ如キモ一モ之ノ問フ事ナシ。是ニヨリテ病者八実ニ骨ニ肉ヲツケ、死者ノ遺族八地獄デ菩薩ニ逢ヘルノ心地アリトハ左モアルベシ。

洪水氾濫シ激流陥々タル中ニ在リテ、最モ力ヲ盡シテ人々ヲ救助シタル者ハ、紺屋町尾崎龜吉（諱名大龜）・西野竹吉・坂崎宗三郎・林專藏トス。此等ノ諸人ハ或ハ舟ヲ以テ・或ハ背ニ負ヒ・或ハ抱キテ、危キ屋上ニ在ル者ハヲ助ケ販リ、或ハ溺ルヽニ垂ントスル者ヲ引上ゲ・或ハ大綱ヲ投ヘテ庫ノ窓ヨリ老弱ヲ縋上セシ等一々枚挙ニ違アラズ。

此輩ノ中ニアリテ最モ憫然ナルハ藤本米吉ナリ。此ノ人ハ終始人ニ絶シテ救助ニ盡カン。夫レ夫婦ハ最後ニ逃レントノ意ニテアリシニ、舟遂ニ来ラズ共ニ水底ノ藻屑ト化シ去レリ。町會議員ナル荒川庄太郎氏モ人ヲ助ケンニ汲々トシテ貨材ハ悉階？音流失シ、剩工己レ夫妻ハ僅ニ身ヲ以テ逃レシモ、遂ニ慈母ヲ水中ニ落シテ亡ヒシハ殊ニ悍ムベシ。氏ハ罹災救助場ニアリテ衆窮民ノ取締リヲナシ、且ツ流失物調査ノ事モ助ケ居レリ。

水難ノ翌日（乃廿日）居宅家ヲ流シ、家族ヲ失ヒシ不幸ナル人々ハ、皆田辺孝校内ニ麴集シ町役場モ水ニ没セシ跡ナル上、門前ニ八大ナル深池ヲ作りナリシ。往來通ゼラルヲ以テ假ニ校内ノ片隅ニ移シ、且ツ救助炊出ノ吏員モ来リ一時雜還云ンカタナシ。是時早クモ瀬戸鉛山ノ豪家柴田勇吉氏ハ、此状ヲ見販リテ同族ナル與七ト謀リ、直ニ白米五斗ヲ握リ飯トナシ、湯崎人民ヨリ寄附スル所ノ香ノ物トヲ添工、壯夫拾余人ハ挺櫓ニテ遭送ラレタリ。因ツテ翌朝衆ニ頒子與ヘシニ時ニ取りテノ珍味ヲ覺ヘ、皆欣々ノ色ヲ現シ齋シク愁眉ヲ開キタリ。氏ハ其後金 円ヲ救恤シタリ。氏ノ如キハ美拳擧ノ魅ト云フベシ。又市中物品欠乏ノ故ヲ以テ、日用ノ品モ其價皆倍セシニ、唯今福町山本安平氏ノミ水害前同様ノ價ヲ以テ之ヲ販売シ、尚己レ金壹円ト雇人中ヨリ五拾錢ノ義捐ヲナシタルニ八人皆感心シ合ヘリ。

滔々トシテ矢ヲ射ル如キ濁浪中ニ陥リ、九死ニ一生存得タル人ハ誠ニ幸運ノ人トヤ云フベキ。紺屋町岩田某ハ全家皆死セリトセシニ、四歳バカリナル男子ノミ一名救助船ノ爲ニ助ケラレ、幸ニ安穩ノ地ニアリシカバ、隣人救助場ニ携ヘ来レルニ終夜母ヲ尋ネ、粥ヲ與フルモ少シモ食ハズシテ泣キシニハ、人々皆濡レレタル袖ヲ再ビ絞レリ。松村源太郎ハ夫妻・兩女皆流死セシニ、其子千代吉ノミ磯間浦ニ上リテ人々ニ救ハレタリ。其ノ海ニ出デタル状ヲ問フニ、何ノ苦ヲモ覺ヘガザリシト云ヘリ。西ノ谷村字古町ノ商家竹中惣平長男長太郎モ、逆巻ク激流ニ其子ト共ニ流サレシガ、途中ニシテ子ヲ失ヒタレドモ、己ハ幸ニ取付キ

テ一旦八一里バカリモ海上ニ出デタレドモ、又汀ノ方ニ吹寄ラレ、遂ニ恙ナク天神崎ニ打上ゲラレ家ニ販
リタリ。紺屋町宮本仙藏八少壯ノトキ角觚ヲ好ミ、長久ト（本名不詳）称セシモノ、現今七十余ニシテ猶
豐饒タル老人ナルガ、夜ノ大水ニ没シテ流サレケレバ、忽チ漂流木ニ本ヲ得兩脇ニ夾ミテ流レシガ、其面
背ニ漂物ノ觸突スルニモ屈セズ、波浪ノ中ニ直立シナガラモ曉ニ達シテ一命ヲ全フセリ。

萩原伊助八北新地ニ住セル老人ナリシガ、家族ハ皆流レシカドモ己ハ激浪中ヲ潜リテ、流レ残リタル橋本
瀧造ノ家ニ至リ種々指揮スル内橋本モ流レ出シ、遂ニ海中ニ出デ磯間浦ニテ助セリ。本町壽楼主人眞砂
八十助八家人ヲ楼上ニ棲マシメ、救助ニ汲々タリシニ誤リテ水ニ墜チシモ、又磯間浦ニテ助力レリ。最モ
神助アルトモ思ハルハ、紺屋町根岸佐市ノ児ナリ。児名八留三郎生後僅ニ拾貳日匆卒ノ際誤リテ水中ニ
落ス。或ハ云フ、子ヲ高クセル畳ノ上ニ置キ裏口ニ出デ販リ来レバ、浮キ沈シツツアリシヲ見驚キ救ヒ、
辛フジテ恙ナキヲ得タリト。又江川浦ノ一漁夫某ノ妻災ノ前一日分娩セシニ、洪水ニ逢ヒ幼児ヲ頭上ニ戴
キナガラ泳ギテ遁レタリト云フ。

本町横町米商愛須金平ノ倉庫ハ、今回ノ水害ニ人命ヲ救ヒシ事殊ニ多シ。晝ノ水ニ金平一家ハ勿論、近隣
ノ人々多ク此倉ノ二階ニ集マリ居リシニ、夜ニ至リテ八復々暴水ノ大ヒニ至ルヲ見ルヨリ、金平八提灯ヲ
二階ヨリ出シ、窓ヨリ数条ノ繩ヲ縋下シ、随テ引上グレバ随ヒテ縋下シ、凡ソ二十余名ヲ助ケタリ。又江
川町巡查休憩所ノ楼ニテモ多人ヲ救ヒ、且ツ天神崎ニ漂着セル男女三名・乞児一名ヲモ助ケタリ。此際
漁夫数拾人大ニ力ヲ竭シタリト云フ。

湊村々長寺本乙清氏宅ハ、市街ヲ距ル凡ソ三町ノ切戸堤ニアリテ、水車ヲ用ヒテ搗米ノ業ヲナス。其舎弟
戸田・益田鶴氏ノ家八堤下ノ田ノ中ニ地ヲ築キテ邸ヲ営ミ、昨年来之ニ住セリ。然ル二十九日ノ出水ニ寺
本氏八川筋ノミニ目ヲ注ギ居タリシ、豈ハカラシヤ。其北方ナル泉堤決潰シ、看看内ニ濁浪天ニ漲リテ屋
後ヨリ押来リケレバ大ヒニ愕キ、家内十名八直チニ必要品ヲ倉庫ニ搬ビ入レ、右往左往ニ周章スル内早ク
毛牀上三・四尺ヨリ五・六・七尺ニ至リシカバ、氏八建物ノ中ニモ堅牢ナル庫ノ二階ニ全家ヲ引揚ゲタリ。
此時雨八恰モ海ヲ倒ニスルガ如ク寸時ノ小歇モナク、老若男女八皆浸水中ニ立チ、唯命ヲ天ニ任セタルニ、
午後二時堤下ナル戸田氏先ズ流ケ出シ、家内八皆家ノ棟ニ取付キテ流レ、随テ其ノ下ヲ過ルヲ見ルヨリ、
アレヨクト呼バハレドモ救フニ術ナク、目昏ミ魂消工唯号泣ノ外ナカリシニ、戸田氏八靜ニ慈母・阿兄
ヲ伏拜ミツツ、矢ノ射ル急流ニ任セテ流レ去レリ。此ノ時堤上ノ松ノ梢ニ辛ク命ヲ托シタル乞児何某、檀

那飛込ンデ泳ギナサイト呼びシニ、氏八家内ヲ連レタリ左八出来ズト答ヘシゾ。然ルニ家内八一向ニ合掌シツツ淨行寺ノ堂ヲ拜ミシガ、間モナク大木ニ觸レテ屋根ノ半片ヲ破壊スルト共ニ、家族八水ニ没シ益田鶴氏及ビ下婢八尚其半片ニアリシガ、川口近辺ニシテ兩人共ニ水ニ没シテ、益田鶴氏ハ少シク游ギタルガゴトクナリシモ遂ニ其影ナク、下婢八富田村ノ産ニシテ些力遊泳ヲ能クスルモノ故ニ、辛クモ西ノ谷海浜ニテ一命ヲ拾ヒタリ。偕又寺本氏ハ心細クモ雨歇ミ水ノ落ツルヲ待チ居リシニ、夜ニ入りテ又一層ノ大雨ニアヒ、遂ニ堤下ナル石垣ノ漸次ニ崩レシニヨリ、特ミ切ツタル庫モ傾キテ三角形トナリシガ、間モナク圭石然ノ一声ノ下ニ、全家衝哭ノ声ヲ併セテ溺没セリ。氏八元來沈着剛胆ナル人ナレバ、水ニ墜ルヤ否ヤ暗中ニ摸索シテ、手ニ觸ル、物ヲ持タントセシニ大半塵芥ノミ。兔角スル内地藏佛ノ小堂ノ屋根ニ取付キタレバ、大ヒニ力ヲ得テ足掛リトナシ、夫ヨリ帶禪ヲ脱シ傍ラナル松枝ニ攀ジテ、少シク心ヲ安ンジ大雨暗黒ノ夜ヲ徹シタリ。其間ニ八滔々タル水勢ノ間ニ叫号救ヲ呼ブ者、或ハ轟然タル山崩レノ音ヲ聞キ、天空ニ八撥墨ノ雲間ニ星光ヲ現ジ、點々タル火毬ノ東西ニ上下スル閃々タル雷光ノ時々各所ニ発スルヲ見、其ノ物凄キコト言ハン方ナカリリシト。氏八最初ニ北ニ向ヒテ在リシモ、自ラ八南向ヒタリト思ヒシ故、雨ノ背面ヨリ来ルヲ以テ、風位ノ北ニ轉ジタルト思ヒ、空頼ミニモ夜ヲ明シタルハ又八一幸ナリ。黎明ノ頃北ノ山手高山寺ノ下ニ一婦人漂流スルアリ。村人一・二名之ヲ認メテ、彼レ八寺本氏ノ奥様ナラント云フ声ヲ忽チ其ノ耳ニ入ルヤ、氏八大ヒニ勇氣ヲ鼓シ、直チニ投ジ泳ギテ之ヲ引揚ゲシモ、其ノ人ニハアラデ、秋津川村ノ人山崎泰次郎ナル人ノ妻ナリシト。盖シ此ノ山崎夫婦八嘗テ大阪ニ赴キ、用事アリテ孟蘭盆前郷里ニ来リ、又將ニ大阪ニ出發セントスルノ前日、此ノ災ニ逢ヒ夫妻同死ヲ誓ヒ、共ニ天井板ニ乘リテ流レシガ、何レニテ夫ヲ失ヒ己レモ亦溺レテ流レ来リシニ、幸ニ氏ノ爲ニ救ハレ実家芳養村謀ヨリノ迎ヒニヨリ、療養シ居ルト云フ。斯クテ氏八一旦落胆セシガ、高山寺主僧ノ保護ヲ受ケ、粥ナレド啜リテ元氣ヲ養ヒ居タリシニ、午後稍減水セシ頃迎ヒノ舟ヲ来ルヲ見、再ビ游ギテ其ノ舟ニ乘リ恙ナク親族ノ許マデ販リタリ。初メ大水ノ来ルヤ、益田鶴氏ノ養父郷佐氏八、市街中ニ居リシ故、直チニ之ヲ救護ヲ謀リ、舟ヲ出サントセシモ脚船小ニシテ激浪ニ押流サレ、漁船八四散シテ数多カラズ。漸ク市街浸水ノ中ヨリ出サントシタリシモ、前面ニ崩レ家・漂物道ヲ支エテ出ス事能ハズ、兔角スル内遂ニ漁腹ニ葬ラレタリ。戸田氏ハ水練ノ術固ヨリ巧ナリシガ故、此時二方リテ八一一身耳免ル、ハ、盖難キニ非ラザル可ケレドモ、勢忍ブベキニ非ラザレバ、全家命ヲ併セ與ヘ共ニ溺レシハ、実ニ哀悼ノ限ト云ベシ。

本町ノ醫師鈴木玄朴氏八年尚早ニシテ、産科・外科ニ精シク人望モアリシニ、夜ノ出水ニ全家及近隣ノ人々ヲ併セテ、總テ十八名家屋ト共ニ押シ流サレ、其屍ダニ得ル事能ハズ。又伊奈豊女八八・九年前田辺孝校ノ裁縫教師タリシ人ニシテ、性質温和裁縫ハ論ナク、其製スル所ノ袋物・押絵・繡・手毯等皆精巧ナラザル事ナリ、且絲竹・押花等皆其眇ニ至レリ。本年八殊ニ美術博覽會ヘ出品セント、美麗目ヲ奪フ数多ノ品ヲ製シアリシガ、其人ト共ニ流失シ。^{セキ}婦某氏下婢ト四名命ヲ併ヲセタリシハ、皆俱ニ惜シムベシ。樹木ニヨリテ難ヲ助カリシ者ハ、紺屋町芝居場ノ前ニ、一株ノ榎樹ヲ孤立シテ存セシガ、之ニ攀チテ三名ノ男子ハ命ヲ拾ヒ、又片町ノ龍神嘉兵衛・本町鈴木村介氏ノ家ハ、屋後ノ松樹流材ヲ支障セシニヨリテ倒壊ヲ免レタリ。又朝来村ニモ櫨樹ヲ攀チテ助カリシ者数多アリト云フ。紺屋町稻荷ノ叢祠内ノ大木ニハ、数拾名ノ上リシ者アリシニ、激流衝突ノ衢ニ當リシ故ニヤ、樹木ハ根底ヨリ抜キ去リテ、祠ト共ニ流レタリ。此際ハ演劇興行中ナリシ故、俳優ノ徒多く其中ニアリシト。岩田村ニモ堤上ノ櫨樹ニ、四十余名ノ男女攀チテ居リシニ激流ニ抜キ去ラレ、其ノ中ノ三人助カリシ耳ニテ、余ハ死セリト云フ。

生馬村福井平吉妻某ハ、當歳ナル子ヲ左手ニ抱持シ、右手ニ流材ヲ持チテ流レシニ、闇黒中竹篁ヲ認メケレバ、家ヲ距ル事一町バカリニアリシ篁ナリト思ヒシニ、川下一里許ヲ隔テタル北富田村大字内ノ川ナル久三郎ノ家ノ近所ナリシトイフ。又此辺ニテ大工職ヲ業トスル者、或ハ云フ 近村飛脚ヲ業トスル者某ハ、家ハ茅屋ニテ家内三・四人儲蓄トテ八米五俵、是コソ八命ノ親ナレトテ、出水ト聞クヤ直ニ家族ヲ簀ガキノ上ニ上ラシメ、彼ノ米苞五個ヲ家ノ中央ニ吊リ上ゲ、其上ニ細カナル燈火ヲ点ジ置キ、水ハ大ナレド此家ハ流レマヂト自負シ居ル内、男子ノ窓ヲ穿チテ助ヲ乞フアリ。之ヲ見レバ面識ノ者故、互ヒニ恙ナキヲ賀シ居タルニ、又一人来リ益々力ヲ得テ夜ヲ守リシニ、天明頃水モ稍減ジタルヲ覺ヘシ故、初メテ首ヲ揚ゲテ外面ヲ眺レバ、見ル所光景悉ク異ナレリ。愕キテ諦視スレバ、凡一里半バカリヲ隔テタル中村ノ海浜ニ打上ゲラレ在リシト云フ。蓋シ上ハ茅屋ニシテ輕ク、下ハ五俵ノ米之ガ鎮子トナリテ、泛々瓢々トシテ拆ケズ、倒レズシテ流レ去リシモノカ。

東富田村大字榮ノ栗栖伊兵衛モ、母ト妻トヲ先ヅ避ケシメ己ハ守リ居タリシニ、恰モ大工職某ト同ジ有様ニテ助力レリ。又北富田村大字庄川最勝寺隱居和尚モ、寺ヲ少シク離レタル山ノ半腹ニ獨居セシガ、其ノ夜蚊帳ヲ垂レ安睡シタル内、忽チ地磐崩潰シ家ト共ニ三・四十間下ニ墜リ落チタレバ、和尚ハ驚キ其儘泳ギテ岸边ニ来リシニ、村人来シ芋ヲ出シテ助ケ上ゲタリ。後和尚ニ其ノ遭難ノ時ノ事ヲ聞クニ、何事モ覺

へザリシト云フ。

上秋津村中口ニ水車磨粉業ヲ営ミ居リシ中田弥七八、一タ七タビ遷リシモ、危害物ノ我ニ逼ルヲ以テ、遂ニ意ヲ決シテ闇夜激雨ヲ冒シテ、萱原荊棘ノ中トモ云ハズ、家人ノ喚ビ勵シ乍ラ羸地ニ鷹尾山ヲ越エタドリ付タリ。其間二八左右ノ山崩レノ起ルアリ。既ニ過去リタル後ニテ崩落ツルアリ。幸ニシテ皆恙ナク人語リテ曰ク、余初メテ此ノ世ニ神ノ在スヲ信ジタリトイフ。二川村大字川合ノ溪間ニテ、波座藤兵衛ナル者一家、四口飯ヲ喫スル最中崩レテ圧セラレ、主人八一時間絶シタレドモ恙ナク、余八茶碗ヲ手ニシタル盡死シ居タルハ、悲惨極マレリト云フ。湊村ノ内磯間浦ニモ山崩ノ爲メニ家ニ圧セラレテ、三人破家ニ打タレテ死セリト云フ。

紺屋町玉置栄松ハ、水ト聞クヤ先ヅ牛ヲ小屋ヨリ出シ、狂病ヲ患ヒ居タル孫七ニ命ジ、先ヅ之ヲ牽キテ高地ニ避ケシメ、兔角スル内ニ家流レテ一族大半死シ、唯狂人ト牛トノミ残り其ノ処置ニ苦メリ。

(終)

あとがき

- 一、本書原本は松原村田井 田端春三氏の所蔵にかゝり、半紙版けい紙に墨書して五拾四枚に及べり。
- 二、筆者は田辺小孝校訓導鈴木融氏なりといふ。この書も昭和二十八年七月十八日の水災に没し、泥土にまみれありしを、洗ひ泥を除きしものなり。
- 三、内容は田辺と御坊の相違なり。時は明治と大正と数拾年を距つと雖も、今次水害の様相と酷似す。即ち寫本するものなり。

昭和二十八年九月拾七日夜 宿直の夜公社にて

清水 長一郎

写本し終わって

明治二十二年の大水害は道成寺石段七段目まで浸かつたと云う。昭和二十八年の七・一八大水害は、今から五十三年前で私が小学校五年生の時であつた。日高川の水位は、私の家からは堤防より高く盛り上がった見え、棟瓦の上に跨つて助けを求めながら流され行く光景が、今でもはつきり脳裏に浮かぶ。この寫本は明治水害の田辺地方の記録である。一部理解し難いところもあるが、そのまま書き写した。私の祖母は明治十九年川上村熊野川生まれだから、明治の水害のことは記憶にないのだらうと思うが、よく話しに明治二十二年の水害の前は・後はと話していた。また今の古老達も水害の前は・後はと比較している。これは七・一八水害を境とすることで、日本国の戦前・戦後を比較すると同じ意味である。

平成十八（二〇〇六）年十一月十八日

清水 章博